



جامعة مؤتة، 2008

• ...
•

1	:
6	1.1
6	1.1.1
6	2.1.1
6	3.1.1
7	4.1.1
7	2.1
10	3.1
12	4.1
14	5.1
	:
15	1.2
17	2.2
19	3.2
20	1.3.2
25	2.3.2
28	3.3.2
34	4.3.2

38	5.3.2
43	6.3.2
45	7.3.2
	:
47	1.3
49	2.3
53	3.3
55	4.3
56	1.4.3
60	2.4.3
63	3.4.3
69	4.4.3
72	5.4.3
74	6.4.3
76	7.4.3
77	8.4.3
	:
79	1.4
82	1.1.4
83	1.1.1.4
90	2.1.1.4
99	3.1.1.4
102	4.1.1.4
113	2.4
115	1.2.4

130

137

144

156

160

:

1.5

2.5

3.5

2008

Abstract
The influence of the Holy Quran in the Palestinian
Modern Poetry

Jamal AL- Nawafah

Mu'tah University, 2008

This study aims about the influence of the holy quran in the Palestinian modern poetry to find out the strong relationship between the poet and his religious reference, which is represented by the holy quran. It also aims about the idea that the Palestinian poet has been influenced by his heritage which has the holy quran in the first place.

The study meant also to reveal the fields where the modern Palestinian poetry was influenced by the holy quran. Some of these fields are: fiction and symbol, especially those which were used a lot by the Palestinian poets to express the reality of the Palestinian people. Poets did that in order to find out people having their same painful reality and help them to get more patience.

The study also tried to reveal other sides of the influence of the holy quran in the Palestinian modern poetry like the quotation and its different aspects. Then the study proved that the holy quran has a clear influence in enhancing the figurative language in the Palestinian modern poetry. As a result of that it has been improved.

The study also talked about the influence of the holy quran in the rhyme of the Palestinian modern poetry. It improved many influence aspects like pronunciation, rhyme and rhythm.

The researcher relied on the holy quran and the Palestinian poets' scripts in enriching his study with the quranic and poetic verses which improved what the study has came up with.

...

.

:

:

1

:

.

.

.1

.19 1967

5

1

. - -

: **1.1**

2

:

: **1.1.1**

: **2.1.1**

: **3.1.1**

" "

.25

.1

.2

37 1990 1

6

1

:

4.1.1

2

:

3

:

2.1

⤵ :

4

--

.1

.191 1978

.229

.2

.3

.231 1991

.38

.4

1

:

2

()

()

- العنصر -

- العنصر -

3

.41

.1

.2

.3

.238 -237

1983

:

- العنصر -

- العنصر -

:

1

- العنصر -

2

- العنصر -

3

- العنصر -

.1

. 256 1987

.62

.2

.3

. 147-146 1995

.56

1

- الكفاءة -

2

- الكفاءة -

: 3.1

- الكفاءة -

3

4

.257

.280

.72

.263

.1

.2

.3

.4

1()

- التقييم -

2

3

.276

.129

.135

.1

.3

.3

1.

2.

-

-

3.

: **4.1**

4.

5.

- -

.245	.1
.297	.2
.243	.3
	.4
	.21
.35	.5

·
:

·

·

·

1

:

173

.1

13

5.1

1

:

2

:

3

4

203	1
.273 1986 1	.2
.29 2003 1	.3
. 284-283	.4

1.2

:

1

2

3

:

4

.119

.25

.1

.2

.9

.3

.4

.29 1997-1996

1.

2.

:

:

3

- الخليل -

.11

.1

.103

.2

.3

128

1.

- العتلة -

- العتلة -

- العتلة -

- العتلة -

1

.1

1987 23-24.

2.2

:

1

2

.33

.1

.2

.116 1982

:

1.

- -

2_

.1

.5 2005

.2

.141 2004 2 33

1

:

.

1.3.2

- العنصر -

:

.

1989 1

.1

- العنصر -

⦿ : ()

2

(9)

⦿ :

3 ⦿

4 ⦿

- العنصر -

" "

- العنصر -

.140

.1

- العنصر -

.2

264

.10 - 9

.3

.29

.4

:

1

- العنصر -

2

- العنصر -

:

- العنصر -

- العنصر -

1983 - 133 - 134.

1.

.33

2.

:

1

✦ :

.²✦

(2)

(1)

()

2003 1

.1

.443

.3 - 1

.2

:

1

:

2

- العنصر -

()

" : - العنصر -

3

:

:

1

.1

.38 1994

.25 .2

.492 .3

1

()

"

"

-

-

)

(

):

(

.

2.3.2

.

-

-

- الكفاءة -

- الكفاءة - .

:

! ..

..

..

:

1!!

- العنصر -

:

(83)

2.

- العنصر -

3"

":

- العنصر -

- العنصر -

:

"

"

:

.1

.418 1968 1

.(84-83) .2

.232 .3

" "

:

1

- -

()

:

:

2

- العلة -

- -

⦿ :

3 ⦿

⦿ :

.59-57 1989

.1

.40 .2

.32 .3

(41)

(42)

(43)

1

- -

3.3.2

:

.44-41

.1

1

()

.

- -

:
✦

2
✦

()

.(

)

✦

- -

3
✦

:
✦

. 271

.12

.9

.1

.2

.3

1

- - ()

:

2



3

:

/

:

/

/

/

/

/

/

.12

.1

.271

.2

.261

.3

/ / .. /
/ / /:
/ / /
1.

!
() ()

- التعليل -

:

2

- التعليل -

- التعليل -

⤵ :

.600 .1
.2

.77

1

2

:

- الصلاة -

3

:

4

"

:

.

"

.

" "

" "

:

.59

.1

.237

.2

.281

.3

.69

.4

1

- -

(28) (27) (26) -

.² (29)

()

- -

" "

" :

"

.

.550 .1

.30-26 .2

4.3.2

:

-

-

-

-

:

1

⦿ :

.- -

2 ⦿ .

.52-51

.1

.249

.2

.

-

-

.

-

-

:

1



2

"

"

3



.384

.1

.17

.2

.12

.3

:

” ”

- العنصر -

.1

2

.1980

⦿ :

⦿ :

.3 ⦿

.4 ⦿

-

-

()

()

70 1989

87 1990

1

.70

.2

.26

.3

.28

.4

) .() (

1

-البيان-

:

:

..

:

..

2!!

..

()

()

3

4

3

4

.29	.1
.386	.2
.96	.3
.100	.4

) () - -

(

5.3.2

- - ()
:

1

: .

(35)

_____ .415 .1

(36)

1

:

:

"

" :

"

2"

.36 35 .1

.148 .2

- -

.()

!

.
()

- العنصر -

) : .¹

(24)

(25)

.²(

-

-

-

-

.

-

-

"

"

.313

.1

.26-24

.2

·
·
:

1!
..

- العبد -

✦ :

.1
.115 1976

(52)

1.

:

2.

(9)

:

:

()

3.

4.

()

53-51 .1

10 9 .2

148 .3

330 .4

1

.

: 6.3.2

: .- -

2

.1

.153 1992

.351 1983

.2

- الكليلا -

: - -
(27)

(28)

.1

- -

:

2

.29 -27

.1

.2

.174

1989

- التعليل -

1. :
:

- التعليل -

- التعليل -

7.3.2

:

" "

2.

:

3

..

.23

.1

1999

.2

.28

.105 1988 1

.3

()

- العليلا -

✦ :

1 ✦

.43

.1

1.3

:

1

العلامة -

2

- -

:

"

3

" :

:

"

4

.746 1999 1

2

.1

.41

.2

1963

.3

.174

365-364

1949

9

4

.4

.40 2،1978

1

:

2

:

:

3

.41

.1

.120

.2

.3

.233

2002

:

.

.

.1

:

-

-

.

:

2.3

:

.2

:

:

"

1

.1

.121 1995

4

.2

.109 – 108

1»

2

3

:

:

4

.109 .1

.42 .2

W.y.Tindall: The literary symbol, P.11 .3

.44 .4

.43

1

:

.

-

-

-

-

-

"

"

2

.

-

-

-

-

1994 1

.1

. 18 17

.102

.2

51

- - :

- - .

1

.

-

-

2

.

()

3

.

4

.

:

.46

.1

.188

.2

1

.3

188

1993

.4

1

2

()

!

3

3.3

1973

.1

.122-121

80

.2

.3

53

1. " " - -

1.

2.

.310	.1
.136	.2

:

1

.98 - 97

.1

1.

:

:

1.4.3

.1

.279 1987 1

:

!

...

!

1

- الكليلا -

- الكليلا -

:

2

- الكليلا -

.493 - 492

.1

.303

.2

- العنصر -

:

:

:

1

2

(1)

:

.482

.1

.1

.2

:

! ..

!

1

.

- () -

.

.

.57

.1

2.4.3

:

:

1

:

.122

.1

1

.

:

2

-

-

.

.

:

.237

.1

.2

” ”

1

”

.

”

:

2 ..

.390 – 389

.1

.555

.2

()

- العنصر

"

1"

" "

" "

2.

:

3.4.3

- -

:

.1

.146 2006 1

.2

1

" "

()

⦿:

2. ⦿

3. ⦿

⦿:

()

.19 1985 2

.1

.214

.2

.1

.3

- -

- العتمة -

.

: 1 .

2

- العتمة -

- -

: 

 : - - 3 

() 4 

.

2

.1

.192 2006

.457 - 456 .2

.19 .3

.15 .4

--

1

2

.457

.1

.458

.2

1

.()
:

2

- السجل -

.
.

.458	.1
1	.2

51 1999 2

- التقييم -

...)¹ .(

:

2 ...

3

4

.193

.1

.584

.2

147

.3

.148 - 147

.4

() ()

1

: 4.4.3

:

2

- -

- الكلمة -

" (/)

/ 3

()

.148	.1
.65	.2
.334	.3

- الكلب -

⋮
" "

..

1 ..

- الكلب -

2

- الكلب -

- الكلب -

(143)

⦿:

.336

.1

.247

.2

- الكفاءة -

()

1.

2.

.

:

- -

.

/

- الكفاءة -

"

.

.

:

.

3

.

.

.

.

.144

143

.1

.145

.2

.202

.3

71

" "

" "

:

5.4.3

- -

- 1"

2

3

.137

.1

.2

.3

1

:

2

:

3

4

- العنصر -

- العنصر -

.137	.1
.138 - 137	.2
.138	.3
.139	.4

: .

1

.

.

:

6.4.3

:

.

2

.271

.1

.2

.1979

:

1

- الكلمة -

⤴ :

2 .

⤴ :

3 .

- الكلمة -

- الكلمة -

- الكلمة -

()

()

.159 – 158

.1

.4

.2

.5

.3

7.4.3

:

:

1

⦿:

(42)

⦿:

2 ⦿

3 ⦿

.104

.11

.43

.1

.2

.3

8.4.3

..

-

1

" " " " " "

- -

:

2

:

..

.76

.1

.2

.37 36 4

1

:

2

.76

.1

.2

1.4

:

) :

.1(

.2

3.

1967-1966

4.

5

.1

.147 1996

.2

.149-147

.3

.4

.128-127 1997

21 16

.131 1996 1

.5

2002 1

.1

.123

" 1 .

2"

()

.120

.1

.2

.87 2002

- - .

- .
-

.

.

- -

:

1.1.4

.

1

1.1.1.4 :

119-118 .1

-

-

.

()

-

-

()

()

.

-

-

.

:

1

:

→

()

.²

.41 1999

.1

.77

.2

2
.()

1
()

3

: ()
(17)

(19)
:

(18)

4

- العنصر -

5

22

60

108

.1

.1

1

.2

.121

.3

.30 1993 1

. (20-17)

.4

.454

.5

:

" "

1

"

⦿:

2

"

3 ⦿

(14)

⦿:

4 ⦿

(15)

.277

31

23

72

31

.72

.16-14

.1

.2

.3

.4

()

" "

1

2

- -

:

"

"

3

✿ :

"

"

(48)

(47)

(46)

)

✿⁴

(49)

.582

.1

:

.2

.139

1997

"

"

.3

1981 2

.73-72

.50-46

.4

()

(

:

:

1

»

(.)

:

,

()

3

2()

.56

.1

() ()

.2

184

.3

()

✈ :

1

.²✈

()

()

()

()

()

()

:()

3

.12

53

.1

.12

.2

. 55-54

.3

89

()
.()
(4) : ()
() .1

: **2.1.1.4**

.4,5

.1

() ()

:

"

1"

)

(

" "

:

2

.74

.1

.119-118

.2

91

” ” ” ”

” ”

✦ :

” ”

1 ✦

✦ :

2 ✦

” ” ” ”

:

3

.13	.1
.60	.2
.38	.3

:

" "

1



- -

.

:

2

()



3

()

- -

()



.139 .1

.33 .2

.1 .3

:

1

()

✦ :

()

()

(41)

(40)

(44)

(43)

(42)

:

2 ✦

(45)

3

✦ :

.()

4 ✦

.82

.1

.46-40

.2

.568

.3

.76

.4

- العنصر -

- العنصر -

- العنصر -

()

:

!

1

✦ :

: .2✦

3

.362 .1

.20 .2

.237 .3

() .

⦿ :

. 2

:

⦿ . 1

:

3 .

	<hr/>	
	.35	.1
.532		.2
66		.3

1

()

:

-

.

-

.

()

.()

:

2

()

3

:

.7-6

.1

.76

.2

.11

.3

()

()

1

(1) :

.2

(2)

(2)

(1) :

3

(4)

(3)

-

-

.332	.1
.3-1	.2
.5-1	.3

) :

(

:

3.1.1.4

:

1

.33

.1

.3 ﴿ ﴿ ﴿ : : .
﴿ : ﴿ .1 ﴿
﴿ .2 ﴿

4

.47	.1
.59	.2
.73	.3
.95	.4

1 ﴿ : ﴿ :

2 ﴿ : ﴿ :

3 ﴿ : ﴿ :

4 ﴿ : ﴿ :

5 ﴿ :

:

...

!

!

6

7 ﴿ :

﴿ :

.2 .1

.97 .2

.9 .3

.163 .4

.83 .5

.500 .6

.34 .7

1.

» :

4.1.1.4

:

.()

.23

.1

:

:

1 ..

()²() :
() ()

.

.

: ()

:

.148

.88

.1

.2

1

()

:

1

)

(

)

(

(

)

- -

)

(

)

(

.187

.1

() ()

.

:

1

):

(

✦ :

.²

1988 1

.1

.27

.35

.2

()

)

- - (

: ()

:
" "
:
!

1

(1)

✦ :

()

()

2✦

.161

.1

.2-1

.2

.()

1

()

()

:

()

2

:

1969 3

.1

.9

.107

.2

..

..

..

1

..

✦ :

()

.2✦

)

()

(

:

3

- -

(-)

:

.48-47

.1

.39

.2

.406

1988

.3

1

2

()

:

()

.()

()

.

-

.

-

:

()

3

4

:

)

.()

() (

.39

. 1

.39

.2

.80

.3

.1

.4

()

" "

"

1"

⦿ :

2. ⦿

(29)

() :

()

.738-737

.1

.30 -29

.2

1

:

- . -

.

:

" "

2

:

3

.

- -
()

.2

.1

.53

.2

.50

.3

1

.377 -373

.1

112

: 2.4

:

1.

()

"

2 "

()

"

3"

" : ()

.1

.22 2006

.2

.35 1988 1

.3

.28-27 1990 2

1»

()

2

3.

»

4 »

5

()

() ()

() ()

.25

.1

1993 1

.2

.171

.7

.3

.15 1987 1

.4

2002 1

.5

.7-6

.1

-

-

()

()

()

.

:

1.2.4

:

.

.7

.1

:

1

()

:()

(9)

(10)

.²

-

-

()

()

()

1948

.52

.1

.11 10 9

.2

()

.

:

1



2

()

.

):

.(

)

(

)

(

.

.351

.1

.27

.2

()

- العنصر -

:

...

...

1

()

()

- العنصر -

:

2.

- العنصر -

.567-566 .1

.40 .2

- الكلمة -
)
- الكلمة - (

.
:
.... ..

!!

1!

⦿ : - -

2. ⦿

:

()
()

.65

.140

.1

.2

()

:

..

...

...

:

1

574 - 575

.1

1

:
()

.()

(4) (3) (2) (5)

2.
.()

:

...

...

.1	.1
.6-2	.2

- - ...

1

()

.()

()

() :

✦:

2✦

1964 1

.1

.64-63

.43

.2



()

1 .

.

)

:(

:

.

..

..

!

2

()

()

.

.49	.1
.632	.2

()

⦿ :

⦿ 1 .

:

2

.17

.1

.112

.2

124

()

.()
()

✎ :

(71)

(72)

1. ✎

✎ : ()

2. ✎

()

.

:

.73-71 .1

.94 .2

1

) - ()
) .(
) 2 : ()
 - - ()
 ()

.217 .1
 .4 .2

1 .	
2 .	
3 .	
4 .	
5 !	
6 "	
()	
.87	.1
	.5 2
	.41 .3
	.69 .4
.87-86	.5
.443 1982	.6
4	

1.

2.

3.

4.

()

8

.87

1965 3

.1
.214
.2
.3
.4
.304

1.

2.

":

3 "

.54-53

.197

.9

.1

.2

.3

1.5

:

- - .

:

1

:

2.  

()

: ()

! :

.174

	.1
.1	.2

1

⦿ :

() ()

.²⦿

.
()

()

- -

()

.

.

- -

.

:

3

.204

.1

.15

.2

.3

.41 1999

()

:

1.

()

()
)

() .(

2

:

	<hr/>	
	.108	.1
.96		.2

✈ :

.¹ ✈

.()

:

()
()

()
. ()

()

()

()

)

()

.(

- -
:

()

2

.25

.1

.2

.80

)

✦ :

1. ✦

(3)

(2)

.(
(1)

-الكلمة-

:

)

.(

.3 -1

.1

1

()

✦ :

2 ✦

()

()

³() :

:

4

()

()

.36

.1

.5

.2

.16

.3

.15

1991

.4

:

1

✦ :

:

2 ✦

()

()

)

.

)

.

()

(

(

.112

.30

.1

.2

2.5

:

" :

1"

2 .

"

3 "

"

4 "

:

52

.1

.2

.3

.44

.329

.4

1981 2

1

()
()
()
()

:

2

()

.49-48

.66

.1

.2

()
 ()
 .
 ()
 ()
 - -

:

2

...

:

3

()
 -)
) (-
 (

	.8	.1
.58		.2
	.56	.3

()

.

.

:

1

()

()

- -

)



(

:

2

.510

.1

.97

.2

:

1

()

⦿ :

2⦿

·
·
·

:

- -

3

.()

.45	_____	.1
	.81	.2
.112		.3

()

:

1

()

()

.()

.()

.564

.1

()

1



2

()

()

()

:

)

(:

.33

.1

.90

.2

1!

)

(

:

3.5

2.

.613

.1

.2

.205 1980 4

" :
1 ."
2 ."

3 .

:

.1
.110 -109
.246 .2
.3
.176 1983 2

1

2

(2)

(1)

:

.()

()

.()

.

.

:

..

.443	.1
.3 -1	.2

1

()

) :

.(

2 .

✦ :

:

3 .

✦ :

4 .

: ✦

:

.

:

.59

.1

.10

.2

.12

.3

.46

.4

1

(18)

البيان :-

(17)

(19)

...

(30)

(29)

2.

البيان :-

(.)

)

)

:

(

(

3

.59	.1
.33 -17	.2
	.3

1

.159 2001

- -
.

()

.

()

:

1
(....)

.

:

/

/

/

2

/

:

:

:

.159

.1

.160 - 159

.2

:

:

:

. 2

(13)

(12)

4

:

. 3

)

(

(

)

):

(

:

(

)

.161

.1

.59

.2

.14-12

.3

.4

.4

1
() ()

:

2
() :
()

-

.

-

()
:

3

- السئلة -

.160

.1

.2

.164

.3

(/)

.

-

-

.

()

:

1

:

:

2

:

.159

. 1

.160

. 2

:

..

..

1

() :

:

.

() :

2. 

 :

.

:

.66

.1

.16

.2

()

.

✦ :

:

()

2 ✦

✦ :

3 ✦

✦

4 ✦

:

"

" ..

5

.132

.1

.19

.2

.21

.3

.37

.4

.188

.5

(-)

- -

.

()

.()

(...)

.

.

) ()

.

(

()

.

المنارة

()

1963

1997

()

(.)

.4

.1

.1

1969

1987

1981

.2

1995

2003

.1

1990

.1

1978

.2

()

1967

		1969	
		.3	
.3		1965	
		1983	
		(.)	
	2	1987	
		1996	
		1990	
		.1	
.1		1981	
	1999		
		.1	
1		1996	
		.131	
		1982	
		(.)	
		.1	
		1988	
		.1	
		1988	
		.1	

1964 .1
2006 .1
1997 21 6
1991 .
1983 .
2004 .1
2000 .2
1967 .
2006 .
1949 9 4
.1
1987 . 8
1995 .
1999 .
1999 .

	1978	
	(.)	
-	1997	
	1983	
	2006	.1
	1980	.4
	1974	
	2003	
	(.)	
	1984	
	1987	.1
.1	1966	
.1	1985	
.1	1985	
.	1979	
.	1991	
	1989	

1992

()

1968

.1

1989

1989

.1

1985

.1

2002

1976

1983

.1

1988

(.)

1959

2002

1982 "

"

.2

(.)

1993

.1

1993

.4

2005

1993

.1

2002

1994

2004

.1

.141 2 33

2002

.1

2001

.1

(.)

1986

1988

.1

:

:

1974/10/20 :

/ / :

1997 /

2003 /

2008 /

/ / :

jamal2000r@yahoo.com :

00962 – 777759485 :